



COMUNE DI FERRARA  
Città Patrimonio dell'Umanità

**is** istituzione  
servizi  
Educativi  
Scolastici  
e per le Famiglie  
Comune di Ferrara

# PAGAMENTO ON LINE RETTE SERVIZI SCOLASTICI

NIDI, SPAZI BAMBINO E  
SCUOLE DELL'INFANZIA  
COMUNALI, REFEZIONE,  
PRESCUOLA E TRASPORTO

## GUIDA

**A CURA DELL'UFFICIO PUNTO UNICO**

**AGGIORNAMENTO A SETTEMBRE 2019**

Per accedere alla piattaforma SOSIA@HOME entrare nel portale web dell'Istituzione scolastica [www.edufe.it](http://www.edufe.it).

### CASO 1: UTENTE GIA' REGISTRATO

Inserire le proprie credenziali di accesso e cliccare sul pulsante Login

**È FONDAMENTALE UTILIZZARE LE STESSA CREDENZIALI UTILIZZATE NELLE PRECEDENTI ISCRIZIONI.** Nel caso in cui non si ricordi la password è possibile effettuare la richiesta cliccando sul pulsante "credenziali dimenticate". La nuova password sarà inviata sul proprio indirizzo di posta elettronica. Nel caso si sia dimenticato anche l'indirizzo di posta elettronica è possibile chiamare l'ufficio Punto Unico per recuperare l'informazione.

### CASO 2: NUOVO UTENTE

Nel caso di nuovo utente cliccare sul pulsante **nuova registrazione**.

The screenshot shows the top navigation bar with logos for 'COMUNE DI FERRARA', 'Istituzione servizi educativi, scolastici e per la famiglia', and 'SOFTECH ENGINEERING'. Below this is a 'LOGIN UTENTE' section. On the left, there are two buttons: 'Nuova registrazione' (highlighted in yellow) and 'Credenziali dimenticate?'. On the right, there are input fields for 'Utente' and 'Password', and a 'Login' button. A black arrow points from the highlighted button to the 'nuova registrazione' text in the instruction above.

In questa schermata leggere attentamente tutte le condizioni e cliccare su **Accetto**.

The screenshot shows a 'ACCETTAZIONE PRIVACY' screen. At the top, it says 'ACCETTAZIONE PRIVACY'. Below that, there is a red heading: 'INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI PERSONALI (artt. 13 e 14 reg. eu. n. 679 2016)'. The main text is in orange and reads: 'DICHARA CHE QUANTO AFFERMATO IN OGNI PARTE DELLA DOMANDA CHE SARA' INSERITA CORRISPONDE AL VERO ED INOLTRE:'. This is followed by a list of conditions: '- autorizza qualsiasi controllo su stati e fatti personali propri e di terzi dichiarati nella presente domanda;', '- si impegna a produrre i documenti eventualmente richiesti nell'ambito di tali verifiche;', '- si impegna a comunicare tempestivamente ogni cambio di residenza o di recapito telefonico;', '- e' consapevole che se la domanda non verra' compilata in ogni parte, non sara' possibile procedere all'assegnazione del relativo punteggio nel caso delle domande nidi/materne o non sara' possibile procedere all'assegnazione del servizio in tutte le altre tipologie di domande;', '- e' consapevole che i dati forniti saranno utilizzati esclusivamente per i fini istituzionali del servizio, come previsto dalla legge sulla privacy;', '- titolare del trattamento dei dati personali e' il Comune di Ferrara, con sede a Ferrara in Piazza'. Below the text is a blue 'Accetto' button. At the bottom, there is a note: 'Cliccare sul bottone "Accetto" per presa visione delle condizioni relative alla normativa sulla privacy'. The footer contains 'Informativa privacy' and the 'SOFTECH' logo.

Nella schermata che compare in seguito, compilare tutti i dati richiesti e cliccare sul pulsante **Ok**. E poi sul pulsante **Conferma**.

NUOVA REGISTRAZIONE

Codice Fiscale	<input type="text"/>
Indirizzo EMail	<input type="text"/>
Cellulare	<input type="text"/>
Username	<input type="text"/>
Password	<input type="password"/>
Ripeti password	<input type="password"/>

Ok Annulla

Inserire i dati del genitore:  
dichiarante/pagante

Una volta effettuato l'accesso, cliccare sul pulsante **Posizione Utente**



Poi sul pulsante **Estratti Conto**



Impostare il periodo di riferimento, usando il menù a tendina, e poi cliccare su **OK**

**FILTRO ESTRATTO CONTO - [REDACTED]**

Definizione periodo

Dall'anno 2018 mese 09 All'anno 2019 mese 06

Solo bollettini non pagati     Mostra presenze

OK

In questa schermata sono elencati tutti i bollettini associati al genitore dichiarante/pagante.

**ESTRATTO CONTO - [REDACTED]**

Totale dovuto nel periodo: **770,66**  
 Totale pagato nel periodo: **503,50**  
 Debito per il periodo: **267,16**

Bollettino / Fattura	Tipologia	Periodo	Scadenza	Dovuto	Pagato	Dettaglio	Stato	PagoPA
boll. 874795	BOLLETTINO	Settembre 2018		67,50	67,50			
boll. 873370	BOLLETTINO	Settembre 2018		18,38	18,38			
boll. 878991	BOLLETTINO	Ottobre 2018		49,00	49,00			
boll. 880778	BOLLETTINO	Ottobre 2018		47,30	47,30			
boll. 884650	BOLLETTINO	Novembre 2018		42,00	42,00			
boll. 885541	BOLLETTINO	Novembre 2018		47,30	47,30			
boll. 890072	BOLLETTINO	Dicembre 2018		27,13	27,13			
boll. 890949	BOLLETTINO	Dicembre 2018		47,30	47,30			
boll. 895523	BOLLETTINO	Gennaio 2019		42,00	42,00			
boll. 897088	BOLLETTINO	Gennaio 2019	30/06/2019	47,30	34,10			
boll. 900400	BOLLETTINO	Febbraio 2019		35,00	35,00			
boll. 902474	BOLLETTINO	Febbraio 2019	30/06/2019	37,80	0,00			
boll. 907207	BOLLETTINO	Marzo 2019	30/06/2019	47,30	0,00			
boll. 905820	BOLLETTINO	Marzo 2019	30/06/2019	45,50	6,49			
boll. 912582	BOLLETTINO	Aprile 2019	30/06/2019	47,30	40,00			
boll. 911721	BOLLETTINO	Aprile 2019	30/06/2019	31,50	0,00			
boll. 916767	BOLLETTINO	Maggio 2019	30/06/2019	43,75	0,00			
boll. 917978	BOLLETTINO	Maggio 2019	30/06/2019	47,30	0,00			

Cliccare sulla freccia per vedere il dettaglio: il nome dell'utente, l'istituto frequentato, il servizio e le presenze (informazione abilitata per refezione e nidi/materne comunali).

Nella colonna Stato il simbolo segnala che il bollettino non è ancora stato pagato (o è stato pagato solo parzialmente).

Nella colonna pagoPa compaiono due modalità alternative per effettuare il pagamento.

**MODALITA' DI PAGAMENTO ALTERNATIVE:**

**A.** Per pagare direttamente(/immediatamente) sul portale pagoPA attraverso conto corrente,

carta di credito o prepagata cliccare su

**B.** Per scaricare e/o stampare l'avviso di pagamento, documento in pdf, cliccare su .  
 Con questo documento è possibile effettuare il pagamento presso: tabaccai, ricevitorie sisal, banche, poste italiane.

NB: le modalità di pagamento proposte presentano costi diversi di commissione, che dipendono dal PSP con cui si effettua il pagamento.

## A. MODALITA' DI PAGAMENTO IMMEDIATA SUL PORTALE pagoPA

Cliccando sul pulsante



si accede al sistema di pagamento immediato di pagoPA

### Modalità di pagamento

REGIONE EMILIA ROMAGNA (NNP)

Codice fiscale	Identificativo documento	Importo (€)
■	G1023	0,50

MODALITÀ DI NOTIFICA  
Selezionate:  
Mail:

MODALITÀ DI PAGAMENTO

PagoPA è il sistema nazionale Italiano, previsto dalle normative vigenti (CAD, Codice dell'Amministrazione Digitale) per effettuare i pagamenti elettronici verso la Pubblica Amministrazione.  
Per procedere con il pagamento occorre selezionare il bottone Avanti in fondo alla pagina, tenendo presente che

- verrà chiesta la registrazione presso pagoPA; tale registrazione è facoltativa e non necessaria per portare a termine il pagamento;
- al termine del pagamento è necessario cliccare il bottone "Chiudi" per ritornare al servizio;
- il sistema propone tre modalità di pagamento (carta di credito, conto corrente e altro).

Si sottolinea che scegliendo il pagamento con carte di Intesa Sanpaolo, seguendo la procedura di seguito riportata, è possibile usufruire di costi di commissione agevolati, ottenuti da Lepida S.p.A. (0,50€ per i pagamenti nella fascia 0,01€-50,00€; 0,95€ per la fascia 50,01€-150,00€; 1,25€ per la fascia 150,01€-500,00€ e 2€ per importi superiori a 500€).  
Per usufruire delle commissioni agevolate utilizzando la carta di credito/debito, occorre scegliere "Conto corrente" e ricercare nella lista "Intesa Sanpaolo Emilia Romagna: pagamenti con carte" (digitando nel campo di ricerca "Emilia Romagna").

Per istruzioni maggiormente dettagliate, è disponibile il seguente video.

Info Costi

Pagamenti in corso	Importo	Costo del servizio	Totale addebitato
1	0,50 €		

Torna al Servizio **Avanti**

Nella schermata successiva c'è la possibilità di entrare nel portale pagoPA o attraverso SPID oppure con la propria e-mail.



Entrando con l'e-mail si deve riportare l'indirizzo su cui saranno inviate le comunicazioni sull'esito del pagamento.

Si consiglia di evitare di entrare con le credenziali SPID.

inserisci il tuo indirizzo email

✉ indirizzo email

indirizzo email non valido o mancante

Continua

Per proseguire si deve accettare la privacy policy e poi cliccare sul pulsante **Continua**

---

Comune di Ferrara - Lepida  
/RFS/RF841158292/0.50  
0,50€

---

### pagoPA - Privacy Policy

INFORMATIVA PRIVACY Ai sensi dell'art. 13 del D. lgs 30 giugno 2003, n. 196, l'Agenzia per l'Italia Digitale (AgID), in qualità di Titolare del trattamento, informa che i dati personali oggetto di trattamento da parte di AgID sono quelli indicati al paragrafo 2.1.3.1 "Servizio di scelta e memorizzazione del pagamento" del documento "SPECIFICHE ATTUATIVE DEL NODO DEI PAGAMENTI-SPC", accessibile dal sito [www.agid.gov.it](http://www.agid.gov.it). Al paragrafo già indicato sono altresì specificate le finalità del trattamento. In relazione a tutte le finalità indicate, il trattamento dei dati avverrà in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza, e potrà essere effettuato attraverso strumenti manuali, informatici e telematici al fine di registrare, organizzare, conservare, elaborare, modificare, selezionare, estrarre, raffrontare, utilizzare, interconnettere, bloccare e comunicare i dati stessi. Per il perseguimento delle finalità indicate, i dati personali saranno trattati dai dipendenti AgID i quali sono stati appositamente nominati Responsabili o Incaricati del trattamento. AgID, inoltre, per l'erogazione dei propri servizi, potrà trasmettere e/o dare in gestione i dati personali raccolti a suoi aventi causa, preventivamente contrattualizzati per la sola erogazione dei servizi connessi alle finalità del trattamento.

**DIRITTI DELL'INTERESSATO**  
L'interessato potrà ottenere da AgID la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali nelle banche dati di AgID; potrà altresì richiedere che i dati personali vengano messi in forma intelligibile, di conoscere l'origine dei dati nonché la logica di cui si basa il trattamento; potrà ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali, nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; potrà infine opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso. I suddetti diritti possono essere esercitati inviando una comunicazione scritta all'Agenzia per l'Italia Digitale, alla cortese attenzione dell'Ufficio competente al Sistema pagoPA, via Liszt n. 21, 00144 Roma, oppure inviando una e-mail all'indirizzo di posta elettronica: [wisppagopa@agid.gov.it](mailto:wisppagopa@agid.gov.it).

**TITOLARE E RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO** Il Titolare del trattamento è l'Agenzia per l'Italia Digitale avente sede in Roma (00144), Via Liszt n. 21. Il Responsabile di riferimento del Trattamento designato è il Direttore Generale dell'Agenzia per l'Italia Digitale, al quale potrà rivolgersi scrivendo al seguente indirizzo di posta

accetto la **privacy policy**

**Continua**

Nella schermata successiva sono presenti 3 canali alternativi di pagamento:

- Pulsante "ALTRI METODI DI PAGAMENTO" si trova: Satispay,Paypal, postepay, ecc
- Pulsante "CONTO CORRENTE" (internet banking) se la propria banca ha aderito al sistema pagoPA.
- Pulsante "CARTA DI CREDITO/DEBITO" e prepagate.

I possessori di carte di credito/debito o prepagate, per usufruire di commissioni agevolate, sono invitati a seguire le istruzioni presenti nella schermata di Lepida spa payER, riportate a pagina 4 della presente guida, inoltre si consiglia di guardare il video.

Per maggiori informazioni sui PSP (Prestatori di Servizi di Pagamento) aderenti e sui canali di pagamento disponibili (sportello fisico, home banking, app mobile, phone banking) sia per i correntisti che per i non correntisti, consultare la pagina web <https://www.pagopa.gov.it/it/dove-pagare/>



A titolo di esempio, si propone il pagamento attraverso postepay con il pulsante carta di credito/debito.

pagoPA accetta queste carte di credito/debito

nome e cognome

nome e cognome

0000 0000 0000 0000

numero della carta di credito

MM / AA

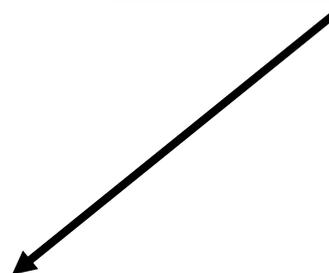
scadenza (mm/aa)

CVC

codice di verifica

Continua

inserire tutti i dati presenti sulla carta e poi cliccare sul pulsante **Continua**



In questa schermata sono presenti le informazioni del pagamento rilasciate dal gestore della carta. Cliccare sul pulsante **Conferma il pagamento**.

Paga con questa carta di credito

\*\*\*\* \* \* \* \* \*

scad. 03 / 23



Costi massimi di commissione 1,00 € [Perché?](#)

Il pagamento sarà gestito da

**Posteitaliane**

Carta di credito

**VISA** 

[Cambia il gestore del pagamento](#)

---

**Totale 1,50 €**

La ricevuta sarà inviata all'indirizzo

---

**ATTENZIONE: DOPO LA CONFERMA DEL PAGAMENTO NON SARÀ PIÙ POSSIBILE ANNULLARE**

**Conferma il pagamento**

Per tutte le carte è previsto un sistema di sicurezza che trasmette un codice via SMS sul cellulare dell'intestatario della carta. Il codice va inserito nello spazio evidenziato e poi cliccare su **Proseguì**:



Esercente:	AGID Transazioni 3DS Ime
Importo:	EUR 1.5
Numero Carta:	**** * * * * *
Data Scadenza:	23 03
Numero Cellulare:	0039 *****
One Time Password	<input type="text" value="●●●●"/>

La One Time Password è stata inviata al numero di cellulare sopra indicato e comunicato a Poste Italiane. In caso di necessità di modifica del numero di cellulare è necessario recarsi in Ufficio Postale o procedere alla modifica tramite i canali disponibili (ATM, web).

**Cancela** **Proseguì**

Al termine dell'operazione il sistema pagoPA comunica un messaggio di esito.



Grazie, l'operazione è stata presa in carico.

Abbiamo inviato la ricevuta a

Registrati a pagoPA per salvare lo storico dei pagamenti ed i tuoi metodi di pagamento preferiti. È gratis e basta un minuto.

Registrati a pagoPA

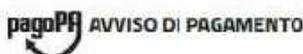
Chiudi senza registrarti

Cliccando su uno dei due pulsanti (per velocizzare la procedura si invita a cliccare su **Chiudi senza registrarti**), si ritorna sul portale Sosia@home dove c'è l'estratto conto e la registrazione immediata del pagamento eseguito.

## B. MODALITA' DI PAGAMENTO ATTRAVERSO L'AVVISO DI PAGAMENTO



Cliccando sul pulsante  è possibile scaricare l'avviso di pagamento, stamparlo oppure salvarlo sul proprio cellulare. Si informa che non tutti i lettori elettronici sono in grado di leggere i codici (QR o DataMatrix) direttamente dal cellulare (o smartphone, tablet, ecc), quindi, quando ci si rivolge ad uno sportello fisico, si consiglia di portare con se anche una copia cartacea dell'avviso di pagamento.



**Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg ELEMENTARE A COSTA**

**ENTE CREDITORE** Cod. Fiscale: 00297110389

**DESTINATARIO AVVISO** Cod. Fiscale: ~~XXXXXXXXXXXX~~

**COMUNE DI FERRARA**

~~XXXXXXXXXXXX~~

**RETTE-SERV.TESORERIA**

~~XXXXXXXXXXXX~~

**QUANTO E QUANDO PAGARE?**

**DOVE PAGARE?** Lista dei canali di pagamento su [www.pagoPA.gov.it](http://www.pagoPA.gov.it)

**0,50 Euro** entro il **31/10/2019**

Puoi pagare con **una unica rata**

L'importo è aggiornato automaticamente dal sistema e potrebbe subire variazioni per eventuali sgravi, note di credito, indennità di mora, sanzioni o interessi, ecc. Un operatore, il sito o l'app che userai ti potrebbero quindi chiedere una cifra diversa da quella qui indicata.

**PAGA SUL SITO O CON LE APP**

del tuo Ente Creditore, di P.I. della tua Banca o degli altri canali di pagamento. Potrai pagare con carte, conto corrente, CBILL.



**PAGA SUL TERRITORIO**

in tutti gli Uffici Postali, in Banca, in Ricevitoria, dal Tabaccaio, al Bancomat, al Supermercato. Potrai pagare in contanti, con carte o conto corrente.



Utilizza la porzione di avviso relativa al canale di pagamento che preferisci.

**BANCHE E ALTRI CANALI**

**RATA UNICA** entro il **31/10/2019**

Qui accanto trovi il codice **QR** e il codice interbancario **CBILL** per pagare attraverso il circuito bancario e gli altri canali di pagamento abilitati.



Destinatario	<del>XXXXXXXXXXXX</del>	Euro	<b>0,50</b>
Ente Creditore	<b>COMUNE DI FERRARA</b>		
Oggetto del pagamento	<b>Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg</b>		
Codice CBILL	Codice Avviso	Cod. Fiscale Ente Creditore	
<b>80H80</b>	<b>0010 0000 0019 0288 50</b>	<b>00297110389</b>	

**BOLLETTINO POSTALE PA**

BancoPosta

**RATA UNICA** entro il **31/10/2019**

**Posteitaliane**

€ sul CCP. N. **10195444**

Euro **0,50**



Bollettino Postale pagabile in tutti gli Uffici Postali e sui canali fisici o digitali abilitati di Poste Italiane e dell'Ente Creditore  
AUT. DB/SIBBP/1-PDF 47644 DEL 02/28/2019

Intestato a **ISTITUZIONE SERV.EDUCATIVI SCOLAST. FAMIGLIE CO.FE - RETTE-SERV.TESORERIA**

Destinatario ~~XXXXXXXXXXXX~~

Oggetto pagamento: **Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg**

Codice Avviso	Tipo	Cod. Fiscale Ente Creditore
<b>0010 0000 0019 0288 50</b>	<b>P1</b>	<b>00297110389</b>



## PRESSO TABACCAI E RICEVITORIE SISAL

È sufficiente mostrare il codice QR al lettore ottico

BANCHE E ALTRI CANALI		RATA UNICA entro il 31/10/2019	
Qui accanto trovi il codice QR e il codice interbancario CBILL per pagare attraverso il circuito bancario e gli altri canali di pagamento abilitati.		Destinatario	<del>XXXXXXXXXXXX</del> Euro 0,50
		Ente Creditore	COMUNE DI FERRARA
		Oggetto del pagamento	Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg
		Codice CBILL	80H80
		Codice Avviso	0010 0000 0019 0288 50
		Cod. Fiscale Ente Creditore	00297110389

## PRESSO SPORTELLI BANCARI O ATM O HOME BANKING

Se lo sportello con operatore o sportello ATM sono dati di lettore ottico è sufficiente mostrare il codice QR, altrimenti vanno inseriti:

- il codice CBILL o va ricercato il nome dell'Ente Creditore "Comune di Ferrara"
- il codice di avviso.

Se il pagamento è effettuato con l'home banking, andare nella sezione "CBILL/pagoPA" ed inserire i due codici indicati sopra.

BANCHE E ALTRI CANALI		RATA UNICA entro il 31/10/2019	
Qui accanto trovi il codice QR e il codice interbancario CBILL per pagare attraverso il circuito bancario e gli altri canali di pagamento abilitati.		Destinatario	<del>XXXXXXXXXXXX</del> Euro 0,50
		Ente Creditore	COMUNE DI FERRARA
		Oggetto del pagamento	Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg
		Codice CBILL	80H80
		Codice Avviso	0010 0000 0019 0288 50
		Cod. Fiscale Ente Creditore	00297110389

## PRESSO UFFICI POSTALI O SITO WEB DI POSTE ITALIANE - ON LINE

Presso l'ufficio postale è sufficiente mostrare il codice DataMatrix.

Sul sito on line di Poste Italiane, accessibile a tutti dopo la registrazione, andare nella sezione BOLLETTINO PA, inserire il nr. di c/c 10195444 e il codice avviso.

Il pagamento potrà essere eseguito tramite c/c postale, postepay oppure con carte di pagamento VISA o mastercard.

BOLLETTINO POSTALE PA		BancoPosta		RATA UNICA entro il 31/10/2019	
  Bollettino Postale pagabile in tutti gli Uffici Postali e sui canali fisici o digitali abilitati di Poste Italiane e dell'Ente Creditore AUT. DDB/SBIMP1-PDF 47644 DEL 02/06/2019		sul CCP. N.	10195444	Euro	0,50
	Intestato a	ISTITUZIONE SERV.EDUCATIVI SCOLAST. FAMIGLIE CO.FE - RETTE-SERV.TESORERIA			
	Destinatario	<del>XXXXXXXXXXXX</del>			
	Oggetto pagamento	Bollettino 925078 (Agosto 2019) Servizio Ref Scuola Elementare Refezione Elementari 5gg			
	Codice Avviso	0010 0000 0019 0288 50	Tipo	P1	Cod. Fiscale Ente Creditore
					

Codice DataMatrix